

РЕЦЕНЗІЯ-ВІДГУК

на освітньо-професійну програму «Англійська мова та переклад» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія»

Активний розвиток туристичної сфери в регіоні та орієнтація туристичних послуг міста Чернігова на гостей як з інших міст України, так і з різних куточків світу, зумовлює потребу у фахівцях з високим рівнем володіння англійською мовою та у спеціалістах, які можуть надавати якісні послуги з усного та письмового перекладу для роботи в різних секторах економіки та державних структурах як, наприклад, комунальна установа «Туристичний інформаційний центр» Чернігівської міської ради.

Освітньо-професійна програма «Англійська мова та переклад» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» передбачає формування та розвиток іншомовних комунікативних та перекладацьких умінь, оволодіння знаннями з мовознавства та перекладознавства, проведення студентами досліджень з фаху, що дозволятиме стимулювати їх творчо-пошуковий потенціал та брати участь у наукових заходах, проходити виробничу практику в перекладацьких бюро, відділах міжнародних зв'язків та партнерських установах. Низка вибіркового освітніх компонентів безпосередньо сфокусована на специфіці перекладацької діяльності, у сфері туризму зокрема.

Програмні результати навчання мають на меті задовольнити потребу ринку у фахівцях, здатних працювати в науковій, літературно-видавничій та освітній галузях, у засобах масової інформації, у різноманітних фондах, спілках, фундаціях гуманітарного спрямування, музеях, мистецьких і культурних центрах тощо.

Ефективність освітнього процесу забезпечується логічною побудовою навчальної програми та висококваліфікованими науково-педагогічними працівниками залученими до викладання за даною освітньою програмою.

Враховуючи вищезазначене, можна стверджувати, що освітньо-професійна програма «Англійська мова та переклад» у Національному університеті «Чернігівська політехніка» зорієнтована на якісну підготовку фахівців першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» та відповідає сучасним вимогам ринку праці.

Заступник начальника Управління культури та туризму
Чернігівської міської ради, начальник відділу
туризму та промоції міста



Литвин К.А.

РЕЦЕНЗІЯ-ВІДГУК

на освітньо-професійну програму «Англійська мова та переклад» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія»

Пріоритети національної політики в галузі вищої освіти спрямовані на посилення вимог до підготовки висококваліфікованих фахівців у галузі філології, здатних до ефективної взаємодії в глобалізованому світі та конкурентоспроможних на ринку праці. Освітньо-професійна програма «Англійська мова та переклад» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» передбачає оволодіння компетентностями, які дозволяють в подальшому успішно інтегруватися в професійне середовище, повноцінно реалізовувати власні можливості для виконання складних спеціалізованих задач та вирішення практичних проблем у галузі філології, зокрема пов'язаних з усним та письмовим перекладом (загальним і спеціальним).

Загальні, фахові компетентності та очікувані програмні результати рецензованої освітньо-професійної програми повністю відповідають вимогам, що висуваються до підготовки фахівців у окресленій галузі. Передбачені програмою знання з мовознавства, літературознавства, перекладознавства та вміння застосовувати їх у практичній діяльності, разом з проведенням низки досліджень з фаху, навчальною та виробничою практиками визначають здатність випускника успішно здійснювати професійну діяльність відповідно до здобутої кваліфікації.

Чітка послідовність вивчення дисциплін, обсяг та план навчального процесу, висококваліфікований науково-педагогічний склад, що забезпечує реалізацію освітньо-професійної програми, сприяють досягненню передбачених програмних результатів навчання, що відповідають запитам потенційних роботодавців.

Рецензована освітньо-професійна програма «Англійська мова та переклад» у Національному університеті «Чернігівська політехніка» є актуальною і може бути рекомендована для підготовки здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) рівня за спеціальністю 035 «Філологія».

Кандидат філологічних наук, доцент,

завідувач кафедри англійської філології і перекладу

факультету лінгвістики та соціальних комунікацій

Національного авіаційного університету

Сергій СИДОРЕНКО

Підпис доц. Сидоренко С.І. з а с в і д ч у ю:

Учений секретар ФЛСК



Ірина СТРУК

«13» січня 2022 р.

РЕЦЕНЗІЯ

**на освітньо-професійну програму «Англійська мова та переклад»
за спеціальністю 035 Філологія, спеціалізацією 035.041 Германські мови
та літератури (переклад включно), перша – англійська
для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти**

Важливим компонентом гуманітарної політики України є якісна підготовка здобувачів вищої освіти у сфері філології. З огляду на євроінтеграційні інтенції нашої держави та розвиток міжнародних зв'язків у різних галузях національної економіки, політики, освіти та культури фахівці з іноземної мови та перекладознавства є затребуваними на ринку праці.

Рецензована освітньо-професійна програма «Англійська мова та переклад» за спеціальністю 035 Філологія, спеціалізацією 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти розроблена науково-педагогічними працівниками кафедри іноземної філології Національного університету «Чернігівська політехніка» з урахуванням Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія, затвердженого Наказом МОН України від 20.06.2019 року № 869 зі змінами від 28.05.2021 року (Наказ № 593) та після консультацій та обговорень із науковцями та стейкхолдерами, які підтвердили необхідність впровадження вищезазначеної програми.

Метою даної освітньо-професійної програми є підготовка висококваліфікованих фахівців у галузі філології, здатних розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми, пов'язані з усним та письмовим перекладом (загальним і спеціальним) та формування компетентностей, що визначають конкурентоспроможність випускників на ринку праці в Україні та світі. Перелік та обсяг запропонованих обов'язкових

та вибіркових освітніх компонентів покликані забезпечити формування загальних та спеціальних компетентностей, а також успішне досягнення програмних результатів навчання.

Програма зорієнтована на розвиток іншомовних комунікативних та перекладацьких умінь, формування теоретичних та практичних знань з мовознавства та перекладознавства, здатності проводити дослідження прикладного характеру з фаху. Позитивним, вважаємо, наявність у навчальному плані дисциплін, спрямованих на формування вмінь і навичок з перекладу у сфері краєзнавства та туризму, права, бізнесу, військової справи, та навчальної і виробничої практик, що надасть випускникам можливість працевлаштування в різних секторах економіки.

Загалом рецензована програма «Англійська мова та переклад» відповідає вимогам сучасного ринку праці та Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти, і може бути рекомендована для підготовки фахівців у галузі філології та перекладу.

Рецензент:

завідувач кафедри германської філології
та перекладу Національного університету
«Полтавська політехніка
імені Юрія Кондратюка»
кандидат філологічних наук,
доцент

Начальник відділу кадрів



О.С. Воробйова

О.О. Єфімов